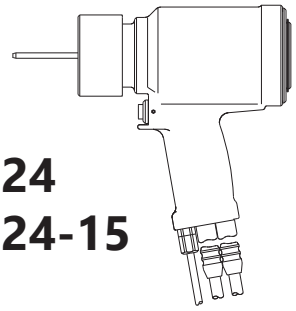
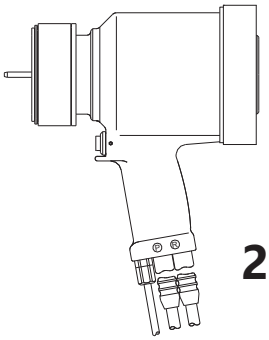
ARCONIC
Innovation, engineered.

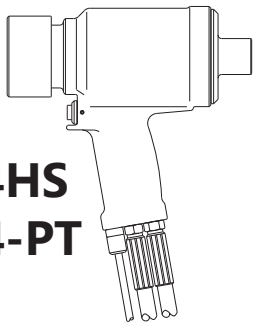
Manual de Instruções
Séries 2624 e 2630
Rebitadeiras Hidráulicas



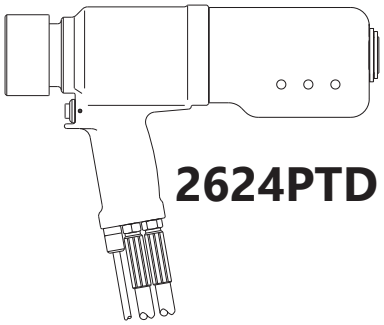
2624
2624-15



2630
2630RR



2624HS
2624-PT



2624PTD

Declaração de Conformidade 2

Instruções de Segurança 3-4

Especificações 5

Princípio de Operação 6

Preparação para Uso 6

Manutenção 7

Instruções de Desmontagem 8

Instruções de Montagem 9

Desenho de Componentes 10-14

Kits e Acessórios 14

Localização de Etiquetas 15

Resolução de problemas 16

1 de Agosto de 2018
HK1052-BP

Fabricantes de ferramentas, acessórios e elementos de fixação das marcas Huck®, Marson®, Recoil®

ARCONIC

Declaração de Conformidade da CE

Fabricante:

Huck International, LLC, Industrial Products Group, 1 Corporate Drive, Kingston, NY, 12401, EUA

Descrição do maquinário:

Modelos das famílias 2600, 2620, 2624 e 2630 de ferramentas hidráulicas de fixação e especiais, com base em seus desenhos (por ex. PR###).

Requisitos relevantes atendidos:

Diretriz Council Directive relativa a Maquinário (2006/42/EC)

Padrão britânico relativo a ferramentas hidráulicas ou pneumáticas manuais (ISO 11148-1:2011)

Representante europeu:

Rob Pattenden, Huck International, Ltd. Unit C Stafford Park 7, Telford Shropshire TF3 3BQ, Inglaterra, Reino Unido

Assinatura autorizada/data:

Eu, abaixo assinado, declaro por meio deste instrumento que o esquipamento especificado acima está em conformidade com a(s) Diretriz(es) e Padrão(ões) acima.

Assinatura: 

Nome completo: Robert B. Wilcox
Cargo: Gerente de Engenharia
Local: Huck International, LLC d/b/a Arconic Sistemas e Aneis de Fixação
Kingston, New York, USA
Data: 01/11/2016 (1 de novembro de 2016)

HUCK

Valores declarados de dois números de emissão de ruído, em conformidade com a ISO 4871
Nível ponderado de potência sonora. LWA: **89** dB (referência 1 pW) Incerteza, KWA: 3 dB
Nível ponderado de pressão sonora emitida na estação de trabalho, LpA: **78** dB (referência 20 µPa) Incerteza, KpA: 3 dB
Nível ponderado C de pressão sonora emitida em Pico, LpC, pico **119** dB (referência 20 µPa) Incerteza, KpC: 3 dB
Valores determinados de acordo com o código de teste de ruído da ISO 3744. A soma de um valor de emissão de ruído medido e sua incerteza associada representa um limite superior da faixa de valores que é provável de ocorrer em medições.

Valores declarados de emissão de ruído, em conformidade com a ISO 12096	
Valor de emissão de vibrações medido, a:	**0.40 m/s²**
Incerteza, K:	**0.02 m/s²**
Valores medidos e determinados de acordo com ISO 28662-1, ISO 5349-2 e EN 1033	

Dados de teste para apoiar as informações acima estão arquivadas na:
Arconic Fastening Systems and Rings, Kingston operations, Kingston, NY, EUA.

Instruções de Segurança

GLOSSÁRIO DE TERMOS E SÍMBOLOS:

CE O produto atende aos requisitos estabelecidos pelas diretrizes européias aplicáveis.


Leia o manual, antes de usar este equipamento.


O uso deste equipamento requer proteção ocular.


O uso deste equipamento requer proteção auditiva.

Notas: são lembretes dos procedimentos requeridos. ***Negrito, Itálico e sublinhado:*** enfatizam uma instrução específica.

AVISOS: Devem ser entendidos para se evitar ferimentos graves.

CUIDADOS: Mostram condições que danificarão o equipamento ou estrutura.

I. REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS:

1. Recomenda-se uma sessão de treinamento prático, com pessoal qualificado, antes de usar o equipamento Huck.
2. O equipamento Huck deve ser mantido em uma condição de trabalho segura, em todos os momentos. As ferramentas e mangueiras devem ser inspecionadas no começo de cada dia/turno, em busca de danos ou desgaste. Todos os reparos devem ser feitos por um reparador treinado nos procedimentos da Huck.
3. Devido à existência de múltiplos perigos, leia e entenda as instruções de segurança, antes da instalação, operação, reparo, manutenção, troca de acessórios ou trabalhos efetuados próximo à ferramenta de fixação. O descumprimento desta regra poderá resultar em ferimentos graves.
4. Somente operadores treinados e qualificados deveriam instalar, ajustar ou usar a ferramenta de fixação.
5. Não modifique esta ferramenta de fixação. Isso poderia reduzir a eficiência ou segurança e aumentar o risco para o operador.
6. Não descarte as instruções de segurança; entregue-as ao operador.
7. Não use a ferramenta de fixação, caso esteja danificada.
8. As ferramentas devem ser inspecionadas, periodicamente, para garantir que todas as informações de valores nominais e informações requeridas, listadas neste manual, estão legíveis no corpo da ferramenta. O operador/empregador deverá entrar em contato com o fabricante para obter etiquetas novas, caso necessário. Em caso de substituição, consulte os desenhos de montagem e a listagem de peças.
9. Esta ferramenta só deve ser usada conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso é proibido.
10. Leia as especificações MSDS antes de dar manutenção na ferramenta. As especificações MSDS podem ser obtidas no fabricante do produto ou na sua revenda Huck.
11. Só devem ser usadas peças originais Huck, no caso de substituições, ou como peças sobressalentes. O uso de quaisquer outras peças poderá resultar em danos à ferramenta ou ferimentos pessoais.
12. Nunca remova nenhuma protetor ou defletor de pontas de rebite.
13. Nunca acione a ejeção de um rebite ao ar livre. A ejeção do rebite poderá provocar ferimentos.
14. Sempre que aplicável, retire as pontas de rebite usadas da ponteira, antes de instalar o próximo rebite.
15. Verifique a folga entre o gatilho e a peça de trabalho para garantir que não existam pontos de esmagamento, quando a ferramenta for acionada. Caso existam pontos de esmagamento inevitáveis, existem gatilhos remotos disponíveis para uso com ferramentas hidráulicas.
16. Não abuse da ferramenta, deixando-a cair no chão ou usando-a como martelo. Nunca use as mangueiras hidráulicas ou pneumáticas como empunhadura, como alavanca ou para curvar a ferramenta. Cuidados razoáveis com ferramentas de fixação são um fator importante para manter a eficiência das mesmas, eliminando tempos de parada e evitando acidentes que podem provocar ferimentos graves.
17. Nunca coloque suas mãos entre a ponteira e a peça de trabalho. Mantenha as mãos longe da frente da ferramenta.
18. Ferramentas com hastes ejetoras nunca devem ser usadas sem a ponteira instalada.
19. Quando forem usados parafusos de bloqueio de duas metades, assegure-se de que a orientação do colar está correta. Consulte os dados dos rebites para saber a orientação correta.

II. PERIGO DE ARREMESSOS:

1. Perigo de açoite pela mangueira de ar comprimido, no caso de ferramenta pneumática ou hidropneumática.
2. Desconecte a ferramenta de fixação da fonte de energia, quando for trocar ferramentas ou acessórios inseridos.
3. Tenha ciência que uma falha da peça de trabalho, dos acessórios ou da ferramenta inserida, poderá produzir projéteis de alta velocidade.
4. Use sempre proteção ocular resistente a impactos, durante a operação da ferramenta. O grau de proteção necessário deve ser avaliado em cada uso.
5. O risco para outras pessoas também deve ser avaliado, a cada uso.
6. Assegure que a peça de trabalho está presa firmemente.
7. Verifique se os meios de proteção contra ejeção de rebites ou pontas de rebite estão em seus devidos lugares e funcionando corretamente.
8. Existe a possibilidade da ejeção forçada de pontas de rebite ou mandris gastos na frente da ferramenta.

III. PERIGOS NA OPERAÇÃO:

1. O uso da ferramenta pode expor as mãos do operador a perigos que incluem: esmagamento, impactos, cortes, abrasão e calor. Use luvas adequadas para proteger as mãos.
2. Os operadores e o pessoal de manutenção devem ser fisicamente capazes de lidar com o volume, peso e potência da ferramenta.
3. Segure a ferramenta corretamente e esteja pronto, com ambas as mãos livres, para neutralizar movimentos normais ou repentinos.
4. Mantenha uma posição de corpo equilibrada e os pés firmes.
5. Solte o gatilho ou o dispositivo de parada e partida, no caso de interrupção do suprimento de energia.
6. Use apenas fluídos e lubrificantes recomendados pelo fabricante.
7. Evite posturas inadequadas, pois é provável que estas não permitam neutralizar os movimentos normais e inesperados da ferramenta.
8. Se a ferramenta de fixação estiver presa em um dispositivo suspenso, assegure-se de que está presa, firmemente.
9. Esteja atento para os riscos de esmagamento, caos o equipamento da ponteira não esteja instalado.

Continua na página seguinte...

Instruções de Segurança (continuação)

IV. PERIGOS DE MOVIMENTOS REPETITIVOS:

1. Quando usar uma ferramenta hidráulica de fixação, o operador poderá experimentar desconforto nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo.
2. Quando usar a ferramenta o operador deve adotar uma postura confortável ao mesmo tempo em que posiciona os pés de maneira segura e evita posturas desajeitadas ou desequilibradas.
3. O operador deve mudar a postura durante tarefas longas para ajudar a evitar desconforto e fadiga.
4. Se o operador experimentar sintomas tais como desconforto, dor, latejamento, formigamento, dormência, queimação ou enrijecimento, persistentes ou recorrentes, esses avisos de seu corpo não devem ser ignorados. Nestes casos, o operador deve avisar seu empregador e consultar um médico.

V. PERIGOS ASSOCIADOS AOS ACESSÓRIOS:

1. Desconecte a ferramenta da fonte de energia, antes de trocar ferramentas ou acessórios inseridos.
2. Use apenas acessórios e consumíveis dos tamanhos e tipos recomendados. Não use outros tipos ou tamanhos de acessórios e consumíveis.

VI. PERIGOS DO LOCAL DE TRABALHO:

1. Tenha cuidado com superfícies escorregadias produzidas pelo uso da ferramenta e com as mangueiras hidráulicas ou de ar, que podem provocar tropeços.
2. Proceda com cuidado, quando estiver em locais com os quais não tenha familiaridade, pois podem haver perigos ocultos tais como linhas de eletricidade ou de gás.
3. A ferramenta de fixação não foi concebida para uso em ambientes potencialmente explosivos.
4. A ferramenta não é isolada contra contato com energia elétrica.
5. Assegure-se de que não existem cabos elétricos, tubos de gás, etc., que podem provocar perigos, caso sejam danificados pelo uso da ferramenta.

VII. PERIGOS ASSOCIADOS AO RUÍDO:

1. Exposição a altos níveis de ruído pode causar perda ou deficiência auditiva permanente e outros problemas como zumbidos e, portanto, é essencial a implantação de avaliações de risco e de controles apropriados.
2. Controles apropriados para reduzir o risco podem incluir ações como materiais abafadores que impedem a peça de trabalho de vibrar em frequência audível.
3. O uso de proteção auricular, conforme as instruções do empregador e conforme requerido pelos regulamentos de saúde e segurança ocupacional.
4. Opere e mantenha a ferramenta, como recomendado no manual de instruções, para prevenir um aumento desnecessário no nível de ruído.
5. Selecione, mantenha e substitua os consumíveis e ferramentas-acessório de acordo com o recomendado, para evitar aumento desnecessário do ruído.
6. Se a ferramenta tiver um silenciador, assegure-se sempre de que este está instalado e funcionando corretamente, quando operar a ferramenta.

VIII. PERIGOS ASSOCIADOS À VIBRAÇÃO:

1. A exposição a vibrações pode provocar deficiências aos nervos e no suprimento de sangue para as mãos e braços.
2. Use roupas quentes, quando trabalhar em condições frias e mantenha as mãos quentes e secas.
3. Se ocorrer dormência, formigamento ou amarelamento na pela, dedos ou mãos, pare de usar a ferramenta, avise seu empregador e consulte um médico.
4. Suporte o peso da ferramenta com uma bancada, cinto tensor ou uma escala de suspensão retrátil, de forma a empunhar a ferramenta com menos força.

X. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA FERRAMENTA HIDRÁULICA:

AVISOS:
Não ultrapassar a tração ou ajustes de retorno máximos da ferramenta.
Certifique-se de que todas as conexões estão apertadas. Todas as mangueiras devem ser conectadas.

1. Verifique diariamente se existem mangueiras ou conexões hidráulicas gastas ou danificadas, substituindo-as, se necessário.
2. Limpe todos os acopladores antes de conectá-los. O descumprimento desta ação poderá resultar em danos nos acopladores rápidos e provocar superaquecimento.
3. Assegure-se de que os acoplamentos estão limpos e corretamente encaixados, antes da operação.
4. Use apenas óleo limpo para abastecer o equipamento.
5. As unidades de compressão requerem um fluxo livre de ar para fins de resfriamento e devem, portanto, ser posicionadas em áreas bem ventiladas e livres de fumaças perigosas.
6. Não inspecione ou limpe a ferramenta com a fonte de energia hidráulica conectada. O engate acidental da ferramenta poderá causar ferimentos graves.
7. Certifique-se de que todas as conexões estão apertadas.
8. Limpe todos os acopladores antes de conectá-los. O descumprimento desta ação poderá resultar em danos nos acopladores rápidos e provocar superaquecimento.

Onde forem usados os seguintes nomes comerciais neste manual, observe-se que:
DEXRON *é uma marca comercial registrada da General Motors Corporation.*
GLYD Ring *é uma marca comercial registrada da Trelleborg Sealing Solutions Germany GmbH*
Loctite *é uma marca comercial registrada da Henkel Corporation, U.S.A.*
LUBRIPLATE *é uma marca comercial registrada da Fiske Brothers Refining Co.*
MERCON *é uma marca comercial registrada da Ford Motor Corp.*
MOLYKOTE *é uma marca comercial registrada da Dow Corning Corporation*
Never-Seez *é uma marca comercial registrada da Bostik, Inc.*
Quintolubric *é uma marca comercial registrada da Quaker Chemical Corp.*
Slic-tite *é uma marca comercial registrada da LA-CO Industries, Inc.*
Spirolox *é uma marca comercial registrada da Smalley Steel Ring Company*
Teflon *é uma marca comercial registrada da Chemours Company FC.*
Threadmate *é uma marca comercial registrada da Parker Intangibles LLC.*
TRUARC *é uma marca comercial registrada da TRUARC Co. LLC.*
Vibra-Tite *é uma marca comercial registrada da ND Industries, Inc. USA.*

Especificações

FONTE DE ENERGIA:
Huck Powerig® Fonte de Energia Hidráulica

KITS DE MANGUEIRA:
Use apenas kits de mangueira HUCK originais, com pressão nominal de trabalho de 10.000 psi (689,5 BAR).

MÁX. TEMP. DE OPERAÇÃO:
125° F (51,7° C)

MÁX. TAXA DE FLUXO:
2 gpm (7,6 L/m)

MÁX. PRESSÃO DE TRAÇÃO:
7.400 psi (510 BAR)

MÁX. PRESSÃO DE RETORNO:
- Série 2624: 3.200 psi (221 BAR)
- Série 2630: 2.600 psi (180 BAR)

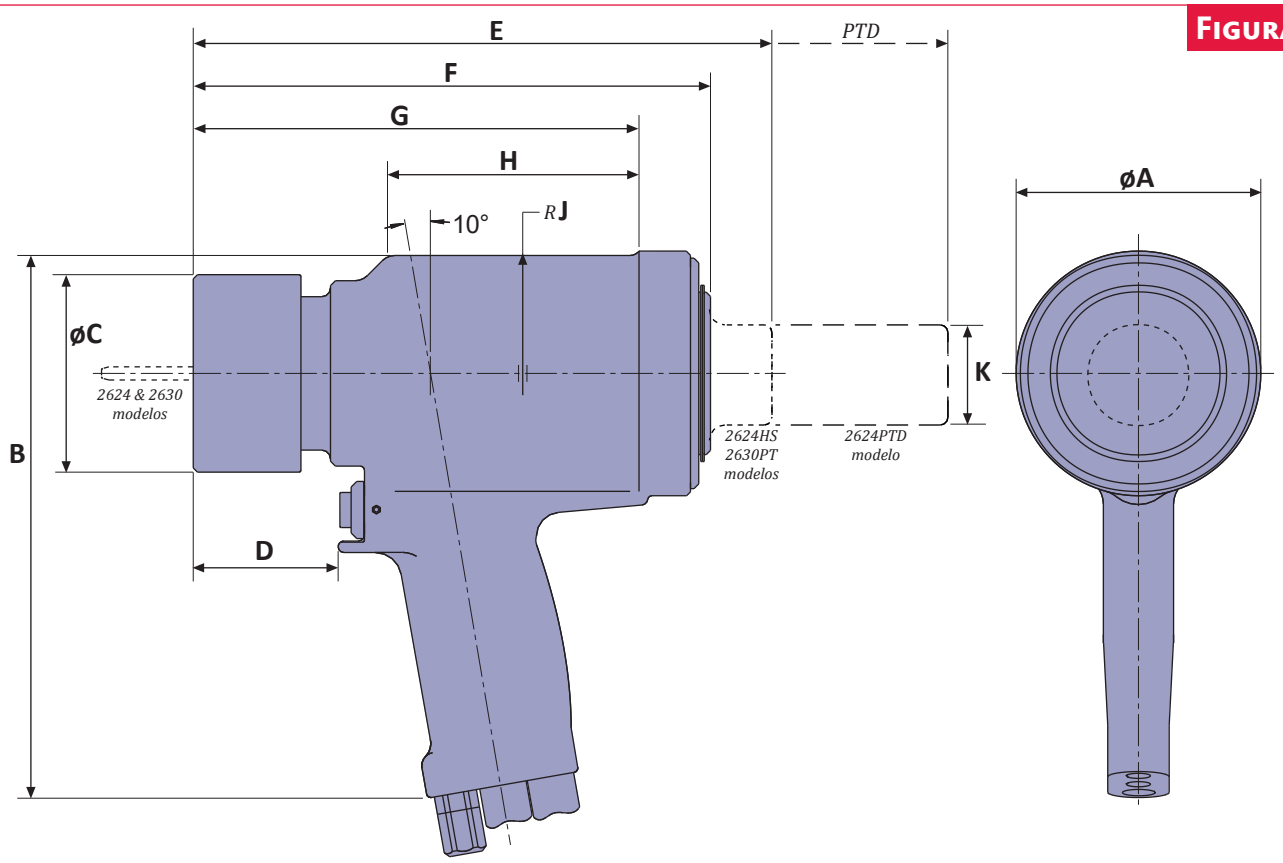
CAPACIDADE DE TRAÇÃO:
- Série 2624: 30.356 lbs a 6.500 psi (135,03 kN a 448 BAR)
- Série 2630: 48.614 lbs a 6.500 psi (216,2 kN a 448 BAR)

CURSO:
- Série 2624: 1,687 pol. (4,28 cm)
- Série 2630: 1,906 pol. (4,84 cm)

PESO:
- 2624, 2624-15: 17,5 lbs (7,94 kg)
- 2624HS, 2624-PT, 2624PTD: 24,0 lbs (10,9 kg)
- 2630, 2630RR: 22,43 lbs (10,17 kg)

FLUÍDO HIDRÁULICO:
O fluído hidráulico deve atender as especificações DEXRON® III, DEXRON VI, MERCON®, Allison C-4, ou equivalentes, para Fluídos de Transmissão Automática (**ATF**). Pode ser usado fluído resistente ao fogo, caso seja um fluído à base de ésteres, como o Quintolubric® HFD ou equivalente. Fluídos à base de água NÃO devem ser usados pois provocarão danos sérios no equipamento.

FIGURA 1

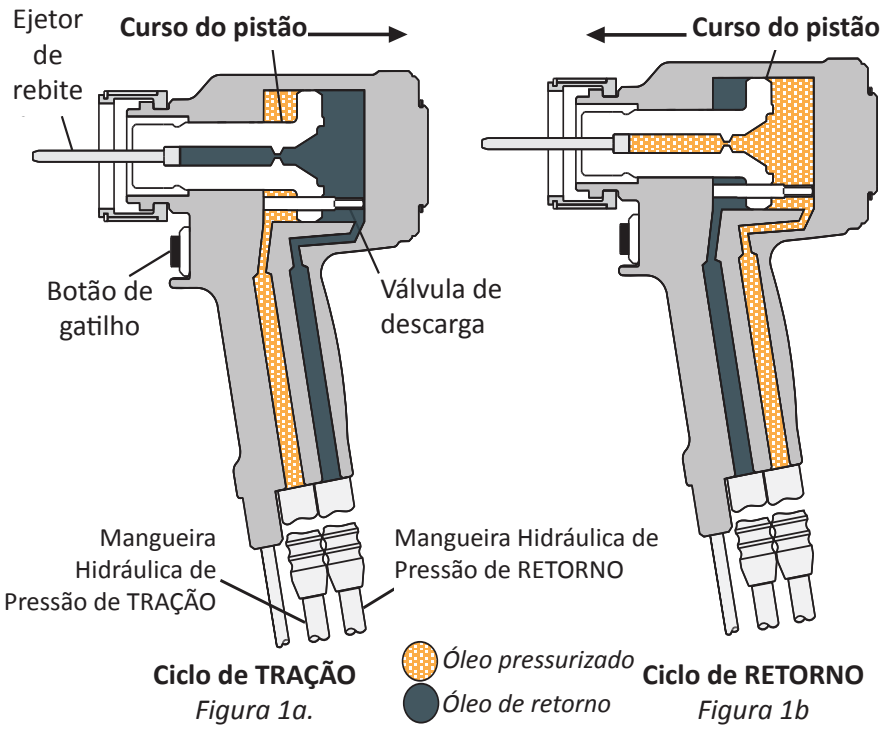


FERRAMENTA	A pol. (cm)	B pol. (cm)	C pol. (cm)	D pol. (cm)	E pol. (cm)	F pol. (cm)	G pol. (cm)	H pol. (cm)	J pol. (cm)	K pol. (cm)
2624 2624-15	3,4 (8,8)	7,7 (19,6)	2,8 (7,1)	2,0 (5,2)	n/a	7,3 (18,7)	6,3 (16,1)	3,5 (9,1)	1,7 (4,3)	n/a
2624HS 2624-PT	3,4 (8,8)	7,7 (19,6)	2,8 (7,1)	2,0 (5,2)	8,5 (21,6)	7,3 (18,6)	6,3 (16,1)	3,5 (9,1)	1,7 (4,3)	1,2 (3,2)
2624PTD	3,4 (8,8)	7,7 (19,6)	2,8 (7,1)	2,0 (5,2)	11,0 (28,1)	7,3 (18,6)	6,3 (16,1)	3,5 (9,1)	1,7 (4,3)	1,2 (3,2)
2630 2630RR	4,9 (12,4)	8,6 (21,9)	3,6 (9,0)	2,2 (5,6)	n/a	7,9 (20,1)	~ 6,4 (17,4)	3,9 (9,9)	2,1 (5,5)	n/a

Princípio de Operação

Ao pressionar o gatilho, uma válvula operada por solenoide, na fonte de energia hidráulica Powerig®, direciona o fluído pressurizado para o lado dianteiro do pistão, através da mangueira de TRAÇÃO; o fluído no lado RETURN (RETORNO) volta ao tanque (Fig. 1a). O pistão e o engaste do nariz se movem para trás, permitindo o encaixe do rebite. Quando o pistão alcança o fim do curso de TRAÇÃO, descobre orifícios planos na extremidade traseira da válvula de descarga, fornecendo uma passagem para o fluído, do lado de TRAÇÃO para o lado de RETORNO do pistão, descarregando o fluído pressurizado de volta ao tanque (Fig. 1a).

Quando se solta o gatilho, o solenoide é desenergizado e a válvula direciona o fluído pressurizado para a traseira do pistão; o fluído no lado de TRAÇÃO volta para o tanque (Fig. 1b). O pistão e o engaste se movem para a frente, empurrando o nariz e instalando o rebite encaixado na peça de trabalho. Quando pistão atinge o final do curso de RETORNO, a pressão aumenta fazendo o Powerig desligar e concluindo o ciclo.



Ciclo de TRAÇÃO *Figura 1a.*

Ciclo de RETORNO *Figura 1b*

Preparação para Uso

AVISOS:
Leia o manual inteiro, antes de usar a ferramenta.

Recomenda-se uma sessão de treinamento prático de 30 minutos, com pessoal qualificado, antes de usar o equipamento Huck.

Quando operar o equipamento Huck, use sempre proteção ocular e auricular aprovadas.

As fontes de energia hidráulica Powerig® Huck devem ser usadas para alimentar as ferramentas hidráulicas da Huck. Unidades hidráulicas que fornecem pressões elevadas de TRAÇÃO e RETORNO, mas *não são equipadas com válvulas de alívio*, são especificamente NÃO RECOMENDADAS e podem ser perigosas.

Conecte as mangueiras hidráulicas da ferramenta à Powerig *antes* de conectar o cabo de controle da ferramenta à Powerig. Se não for conectado nesta ordem e *desconectado na ordem inversa*, poderão ocorrer ferimentos graves.

Ajuste as pressões de TRAÇÃO e RETORNO conforme determinadonas especificações. Falha em estabelecer tais pressões corretamente pode resultar em ferimentos graves.

O manômetro Huck T-124833CE está disponível e deveria ser usado, como indicado neste manual de instruções.

Assegure-se de que existe uma folga adequada para as mãos do operador, antes de prosseguir.

CUIDADO: Mantenha fluído hidráulico, mangueiras e acoplamentos desconectados livres de materiais estranhos. Fluído contaminado pode causar falhas nas válvulas. Use Parker Threadmate, Loctite 567 ou um bastão de Slic-tite nas roscas macho dos tubos, conforme as instruções do fabricante.

CONEXÕES DA FONTE DE ENERGIA

Use uma fonte de energia hidráulica Powerig® da Huck, ou equivalente, que tenha sido adequadamente preparada para a operação.

1. DESLIGUE a Powerig e desconecte sua fonte de energia, ou equivalente e, então, conecte as mangueiras à Powerig
2. Conecte o cabo do controle da ferramenta à Powerig.
3. Conecte a Powerig à fonte de energia e LIGUE-a. Pressione e mantenha pressionado o gatilho da ferramenta, por 30 segundos e, então, pressione o gatilho algumas vezes para fazer circular o fluído hidráulico na ferramenta. Observe a ação da ferramenta em busca de vazamentos. DESLIGUE a Powerig.
4. Desconecte o cabo do controle da ferramenta da Powerig; desconecte a Powerig da fonte de energia hidráulica. Selecione um nariz para o rebite a ser instalado e encaixe-o na ferramenta.
5. Reconecte a Powerig à fonte de energia hidráulica e o cabo do controle da ferramenta à Powerig.

Verifique a operação do nariz; instale rebites em uma placa de teste de espessura correta, com furos de tamanho adequado. Inspecione os rebites instalados.

Se os rebites não passarem na inspeção, consulte Resolução de problemas para investigar as possíveis causas.

Manutenção

As etiquetas da ferramenta devem ser substituídas, quando o cilindro for trocado, ou caso fiquem gastas, danificadas ou ilegíveis. Consulte **Localização das Etiquetas**, neste manual, para saber a localização e números de peça das etiquetas.

CUIDADOS:
Consulte a Ficha de Dados de Segurança de Materiais (MSDS), antes de dar manutenção na ferramenta.

Mantenha materiais estranhos fora do sistema hidráulico. Mantenha as peças separadas longe de superfícies de trabalho sujas.

Sujeira e detritos no fluído hidráulico provocarão falhas nas válvulas da ferramenta e da fonte de energia Powerig®.

Verifique os desenhos dos componentes, neste manual, para saber a orientação correta dos polyseals e da válvula de descarga.

Não use fita de Teflon® nas roscas dos tubos. A fita pode se esfarrapar, resultando em mau funcionamento. Use Parker Threadmate, Loctite 567 ou um bastão de Slic-tite nas roscas macho dos tubos, conforme as instruções do fabricante.

Troque sempre os selos, contatos e anéis sobressalentes, quando a ferramenta for desmontada por qualquer razão.

Consular **Especificações** para saber o tipo de fluído. Descarte do fluído de acordo com os regulamentos ambientais locais. Recicle as peças de aço, alumínio e plástico de acordo com práticas locais legais e seguras.

MANUTENÇÃO PREVENTIVA

A eficiência de operação da sua ferramenta está diretamente relacionada ao desempenho do sistema como um todo. Portanto, um cronograma de manutenção preventiva regular na ferramenta, nariz, mangueiras hidráulicas, gatilho, cabo de controle e na fonte de energia hidráulica Powerig® assegurará a operação correta de sua ferramenta e estenderá sua vida útil. Consulte também os procedimentos de **Resolução de problemas**, lista de peças, **Desmontagem** e **Montagem** deste manual.

FONTE DE ENERGIA HIDRÁULICA Powerig®

As instruções de manutenção e reparos constam no manual apropriado da fonte de energia hidráulica.

ESPECIFICAÇÃO DO SISTEMA

Um programa de manutenção eficaz inclui inspeções agendadas no sistema para detectar problemas menores, que podem ser corrigidos de maneira fácil e rápida. A Huck recomenda que você:

Inspecione a ferramenta e o nariz em busca de danos externos.

Verifique se as mangueiras, acoplamentos e conexões elétricas estão firmes e livres de vazamentos.

Inspecione as mangueiras hidráulica em busca de sinais de dano. Substitua, se necessário.

Inspecione a ferramenta, mangueiras e a Powerig, durante a operação, para detectar aquecimentos, vazamentos ou vibrações anormais.

FERRAMENTA

Substitua os anéis O e os anéis de reserva, a intervalos regulares, dependendo do uso da ferramenta. Devem ser mantidos Kits de peças sobressalentes à mão. Inspecione o furo do cilindro, pistão, haste do pistão e a válvula de descarga em busca de superfícies arranhadas, desgaste excessivo ou danos; e substitua, conforme necessário.

NARIZ

Recomenda-se a limpeza diária do nariz. Normalmente, isto pode ser realizando mergulhando-se o nariz em álcool mineral, ou outros solventes, para limpar as garras e lavar aparas e sujeira metálica. Caso sejo necessária limpeza e manutenção, desmonte o nariz. Use uma pinça afiada para remover partículas das ranhuras das garras.

Acoplamentos Hidráulicos



Use pedra de afiar indiana para remover riscos e saliências dessas áreas, de modo a evitar danos ao anel O do conector fêmea.

Montagem dos componentes roscados NPTF

CONEXÕES PNEUMÁTICAS

1) Aplique TEFLON® em bastão nas roscas macho, que não tiverem selante pré-aplicado, conforme as instruções do fabricante. (Prossiga para o passo 2 em Todas as Conexões)

CONEXÕES HIDRÁULICAS

1) Aplique Threadmate™ nas roscas fêmea, que não tiverem selante pré-aplicado, conforme as recomendações do fabricante. (Prossiga para o passo 2 em Todas as Conexões)

TODAS AS CONEXÕES:

2) Aperte com os dedos.
3) Aperte com chave ajustável, 2 a 3 voltas, após o aperto com os dedos.
4) O aperto final da rosca pode ser verificado (opcional) medindo-se a distância entre o flange do conector macho até à extremidade da rosca, antes do aperto e subtraindo-se a distância sob o flange, após o aperto.

Tamanho da rosca	Aperto final da rosca no ajuste final
1/8-27 NPTF	**0,235 pol.** *(0,59 cm)*
1/4-18 NPTF	**0,339 pol.** *(0,86 cm)*
3/8-18 NPTF	**0,351 pol.** *(0,89 cm)*

Desmontagem

Este é o procedimento de desmontagem completa da ferramenta. Desmonte *apenas* os componentes necessários para substituir anéis danificados ou componentes gastos ou danificados. Use sempre um torno com garras macias para evitar danificar a ferramenta.

AVISO: Desconecte o cabo de controle da ferramenta da fonte de energia hidráulica Powerig, antes de desconectar as mangueiras hidráulicas dela.
Caso não seja desconectado nesta ordem, poderão ocorrer ferimentos sérios.

CUIDADO: Não reutilize selos, limpadores ou anéis; poderão ocorrer danos irreparáveis à ferramenta. Descarte essas peças e use substituições (consulte Kits de Serviço de Peças Sobressalentes).

1. Desconecte o conector elétrico ou pneumático da fonte de energia hidráulica Powerig®. Desacople as mangueiras hidráulicas da ferramenta.
2. Remova o nariz.
3. Desaparafuse o bico do acoplador e o corpo do acoplador. Drene as mangueiras hidráulicas no recipiente. Descarte o fluído.
4. Empurre o pistão para trás, até que o fluído hidráulico seja drenado dentro do recipiente. Descarte o fluído.

NOTA: Não remova as mangueiras hidráulicas da ferramenta a menos que as esteja trocando. Se for necessário remover as mangueiras, descubra os conectores das mangueiras, deslizando para trás as capas de plástico.

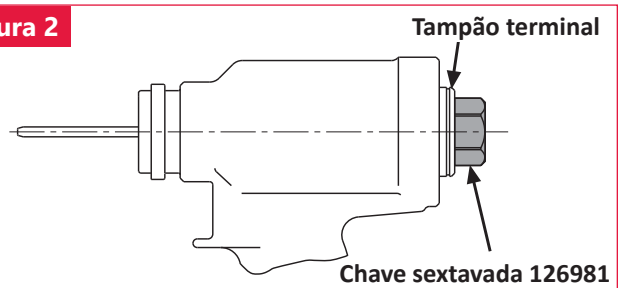
5. **Use estes passos apenas se o interruptor, fio ou conector elétrico precisarem de reparos.** Remova a porca retentora e a arruela de bloqueio do alívio de tensão. Solte o parafuso. Remova o interruptor de gatilho. Solte e remova os dois fios do interruptor. Remova o cabo da ferramenta. Desmonte o conector elétrico (P/N **110686**).
6. Modelos **2624, 2624-15**: Remova o anel retentor do tampão terminal, a tampa e o disco de bloqueio. *(Figura 8)*

   Modelos **2624HS, 2624-PT, 2624PTD**: Remova parafusos, retentor, defletor (2624PTD) e disco de bloqueio. *(Figuras 9 e 10)*
   Modelos **2630, 2630RR**: Remova o anel retentor da traseira da ferramenta; depois, remova o conjunto retentor da garra e o disco de bloqueio. *(Figura 11)*
7. Insira a chave sextavada (P/N **126981**, enviada com a ferramenta) dentro do tampão terminal. *(Figura 2)* Usando uma chave, desaparafuse o tampão terminal do cilindro.
8. Modelos **2624, 2624-15, 2630, 2630RR**: Remova o anel O e o anel de reserva do tampão terminal.

   Modelos **2624HS, 2624-PTD**: Remova o anel O e o anel de reserva da bucha e o anel retentor, arruela, polyseal e selo do limpador do tampão terminal.
9. Remova a válvula de descarga da parte traseira do cilindro.
10. Deslize o espaçador sobre o pistão e rosqueie a Ferramenta de Montagem do Pistão sobre a parte dianteira do pistão. Usando uma prensa, empurre o pistão e o conjunto da bucha dianteira para fora da parte traseira do cilindro. *(Figura 3)*
11. Remova a Ferramenta de Montagem do Pistão e o espaçador.
12. Deslize a bucha dianteira para fora do pistão. Remova o limpador, o alojamento do limpador, o anel de reserva, o anel O e o Polyseal da bucha.
13. Remova o anel GLYD do pistão. *(Figura 5)*
14. Modelos **2624, 2624-15, 2630, 2630RR**: Prenda o pistão em um torno e remova o conjunto ejetor e bucha/cartucho com uma chave sextavada (P/N 122048). *(Figura 4)*
15. Modelos **2624, 2624-15, 2630, 2630RR**: Remova o a haste do ejetor, limpador e selos da bucha/cartucho.

A ferramenta foi desmontada corretamente. Guarde todas as peças reutilizáveis (parafusos e componentes desmontados) em um local limpo e seco.

Figura 2



(2624, 2624-25, 2630, 2630RR)

Figura 3

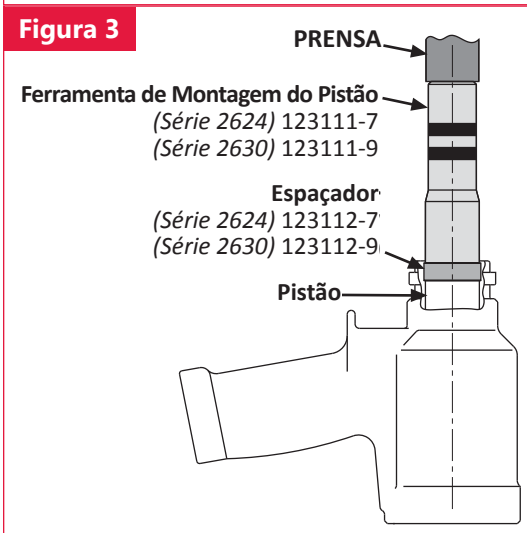
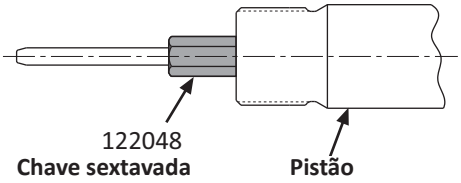


Figura 4



Montagem

NOTA: Quando remontar a ferramenta, troque sempre peças defeituosas e danificadas, todos os selos, limpadores, anéis O e anéis de reserva dos sub-conjuntos. Antes de remontar a ferramenta, a HUCK recomenda ter os seguintes itens à mão.

- O Kit apropriado de manutenção de peças sobressalentes da Huck: P/N 2624KIT (2624, 2624-15), P/N 2624HSKIT (2624HS, 2624-PT, 2624PTD) ou P/N 2630KIT (2630, 2630RR)
- LUBRIPLATE® 130-AA (disponível sob o P/N 502723) ou SUPER-O-Lube® (disponível sob o P/N 505476)

AVISO: Não omita quaisquer selos durante a manutenção; vazamentos poderão resultar em ferimentos graves.

CUIDADO: Não use fita de TEFLON® nas roscas dos tubos. A fita pode se esfarrapar, resultando em mau funcionamento. Use Parker Threadmate, Loctite 567 ou um bastão de Slic-tite nas roscas macho dos tubos, conforme as instruções do fabricante.

ANTES DE MONTAR A FERRAMENTA:

- Limpe os componentes em alcoóis minerais ou outros solventes compatíveis com selos O.
- Limpe as ranhuras dos anéis O.
- Inspecione os componentes para identificar desgaste e danos excessivos e troque-os, conforme necessário.
- Troque anéis O e anéis de reserva. Consulte os desenhos de montagem para saber como posicionar tais anéis.

Quando desmontar a ferramenta, tome cuidado para não danificar os anéis O, Quad e de reserva.

- Esfregue LUBRIPLATE® 130-AA ou SUPER-O-LUBE® nos anéis e peças que se casam, para facilitar a montagem.

MONTE A FERRAMENTA:

1. **Modelos 2624, 2624-15, 2630, 2630RR:** Monte todos os selos, arruelas, limpadores, anéis e a haste do ejetor dentro da bucha/cartucho do ejetor. Prenda o pistão em um torno com mordentes macios e instale o conjunto montado formado pelo ejetor e bucha/cartucho. Use uma chave sextavada (P/N 122048) para apertar.
2. Rosqueie a Ferramenta de Montagem do Pistão e o anel GLYD no pistão (Figura 5). ***NOTA: Não instale o espaçador. O espaçador é usado apenas durante o procedimento de desmontagem, pois auxilia a empurrar para fora o conjunto da bucha dianteira, junto com o pistão.***
3. Instale o Polyseal, o anel O, o anel de reserva, o alojamento do limpador e o limpador na bucha dianteira. (Figura 5)
4. Lubrifique a ferramenta de montagem do pistão e o pistão; deslize o bucha montada, sobre a ferramenta de montagem do pistão, no pistão. (Figura 5)
5. Rosqueie a ferramenta de inserção do pistão dentro da traseira do cilindro. (Figura 6)
6. Usando uma prensa, empurre o pistão e o conjunto da bucha dianteira para dentro da parte traseira do cilindro. (Figura 6)
7. Remova a ferramenta de montagem do pistão da parte dianteira do cilindro, e a ferramenta de inserção do pistão da parte traseira dele.
8. Na parte traseira do cilindro, instale a válvula de descarga (Figura 8), com os quatro planos virados para a traseira da ferramenta.
9. Instale o anel O e o anel de reserva no tampão terminal. **Modelos 2624HS, 2624-PT, 2624PTD:** Instale o anel de reserva, o anel O, o selo do limpador, o Polyseal, a arruela e o anel retentor dentro do tampão terminal. (Figura 7)
10. Insira a chave sextavada dentro do tampão terminal. Use uma chave para rosquear o tampão terminal dentro da parte traseira do cilindro e aperte. (Figura 2)
11. **Modelos 2624, 2624-15:** Instale o disco de bloqueio, a tampa e o anel retentor. *(Figura 8)*
    Modelos 2624HS, 2624-PT, 2624PTD: Instale o disco de bloqueio, o retentor e os parafusos. *(Fig. 9); 2624PTD consulte a Fig. 10*
    Modelos 2630, 2630RR: Instale o disco de bloqueio, o conjunto do retentor da garra e o anel retentor. *(Figura 11)*

- Caso tenha sido removido durante a desmontagem, reinstale o conector elétrico. ***Se o botão ou fio foram removidos, substitua-os, como segue:*** Deslize a porca retentora e a arruela sobre o fio elétrico. Introduza o fio na empunhadura, empurrando-o através do furo do botão de gatilho. Fixe os fios ao botão de gatilho e empurre o conjunto de volta para dentro da empunhadura. Aperte o parafuso de ajuste, para prender o botão de gatilho em seu lugar. Deslize a arruela para dentro do alojamento de alívio de tensão e, então, rosqueie e aperte a porca.
- re-instale as mangueiras hidráulicas nos bocais das empunhaduras, marcados com "P" e "R".
- Instale o acoplador macho 110438 no lado da pressão de TRAÇÃO e o acoplador fêmea 110439 no lado da pressão de RETORNO das mangueiras.

Figura 5

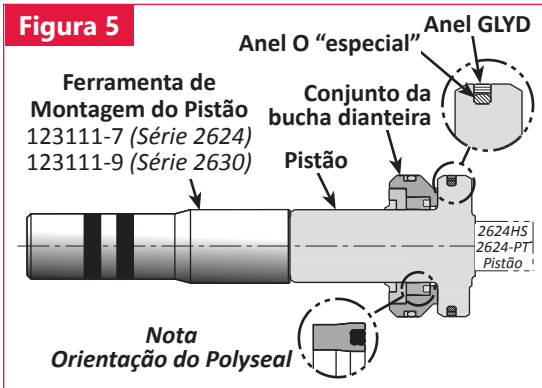


Figura 6

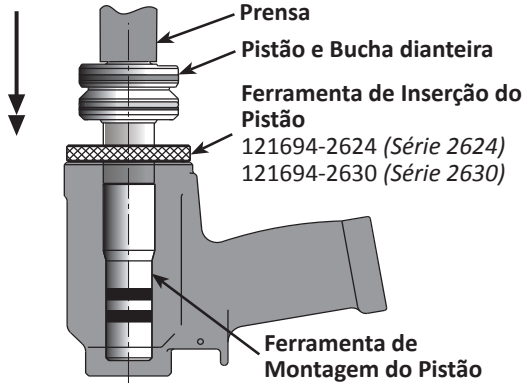
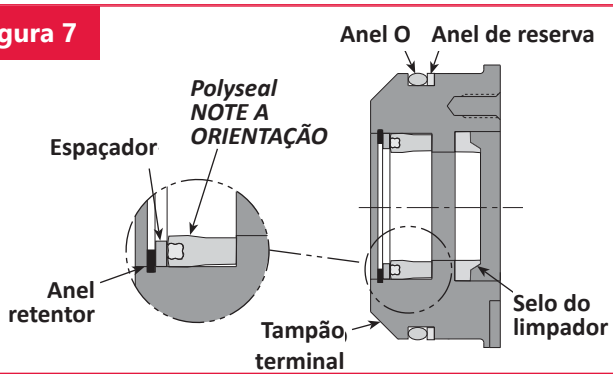
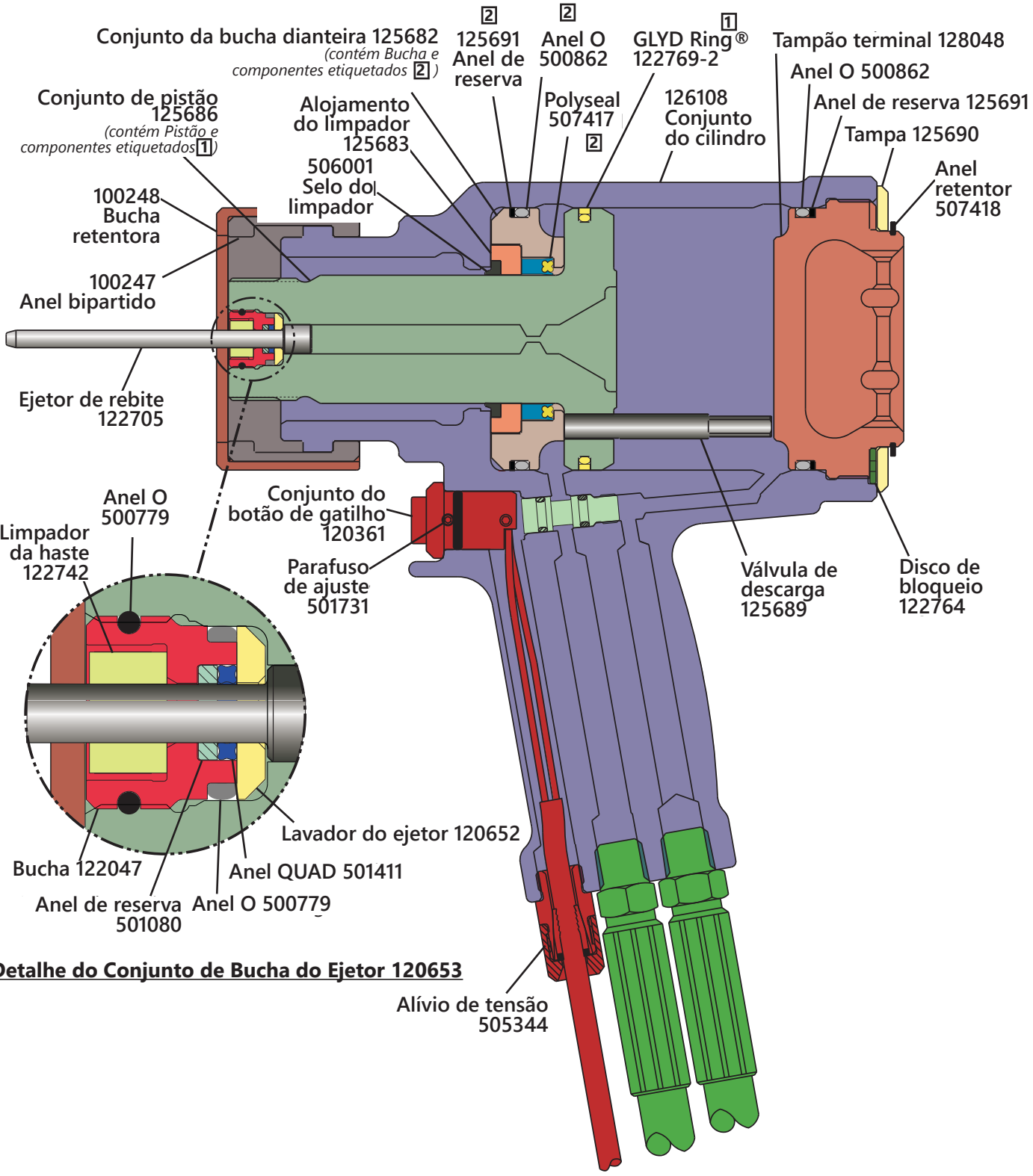


Figura 7



Desenho de montagem 2624 e 2624-15

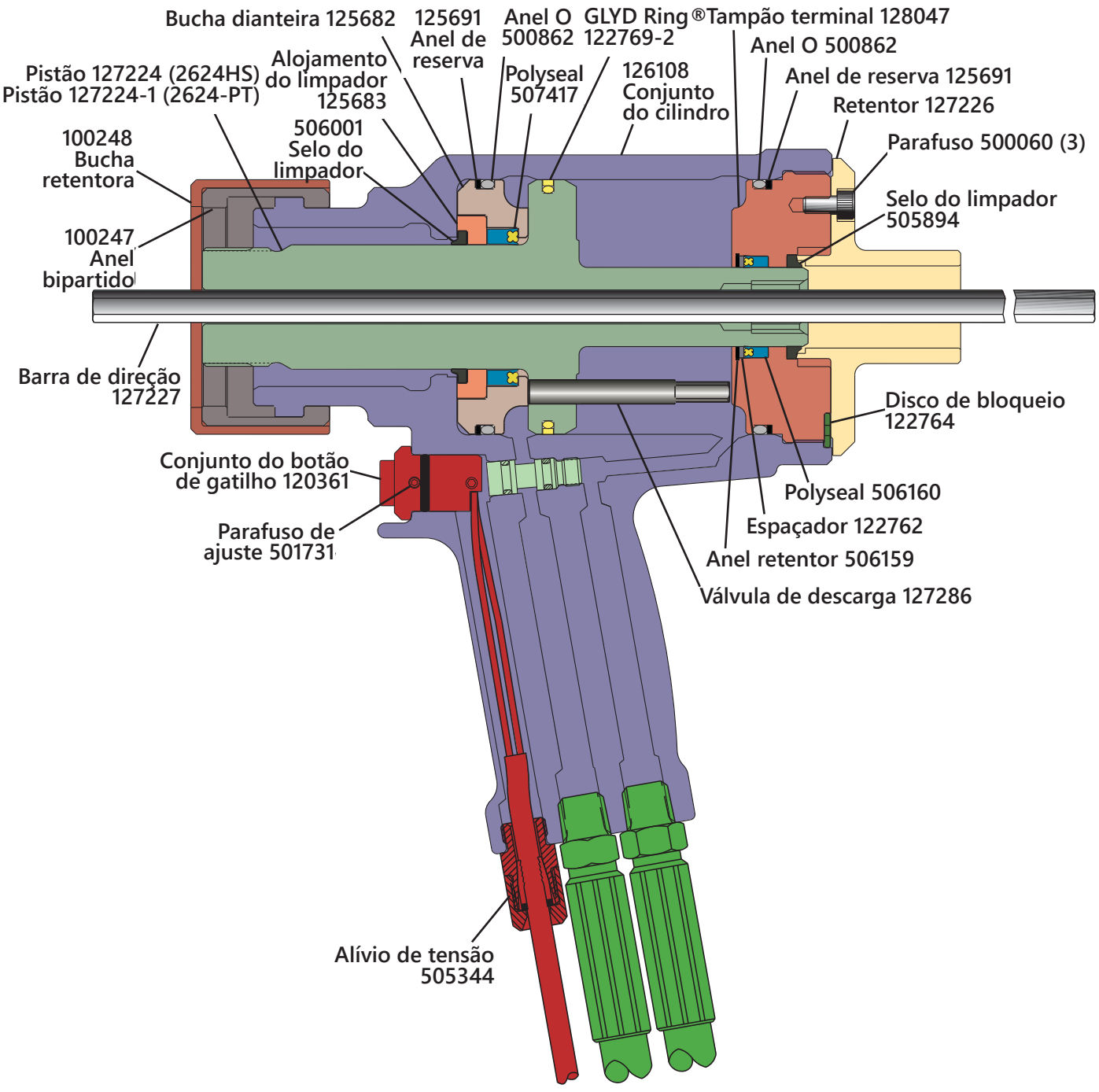
Figura 8



Consulte a figura 13 para obter detalhes sobre o cabo e a mangueira.

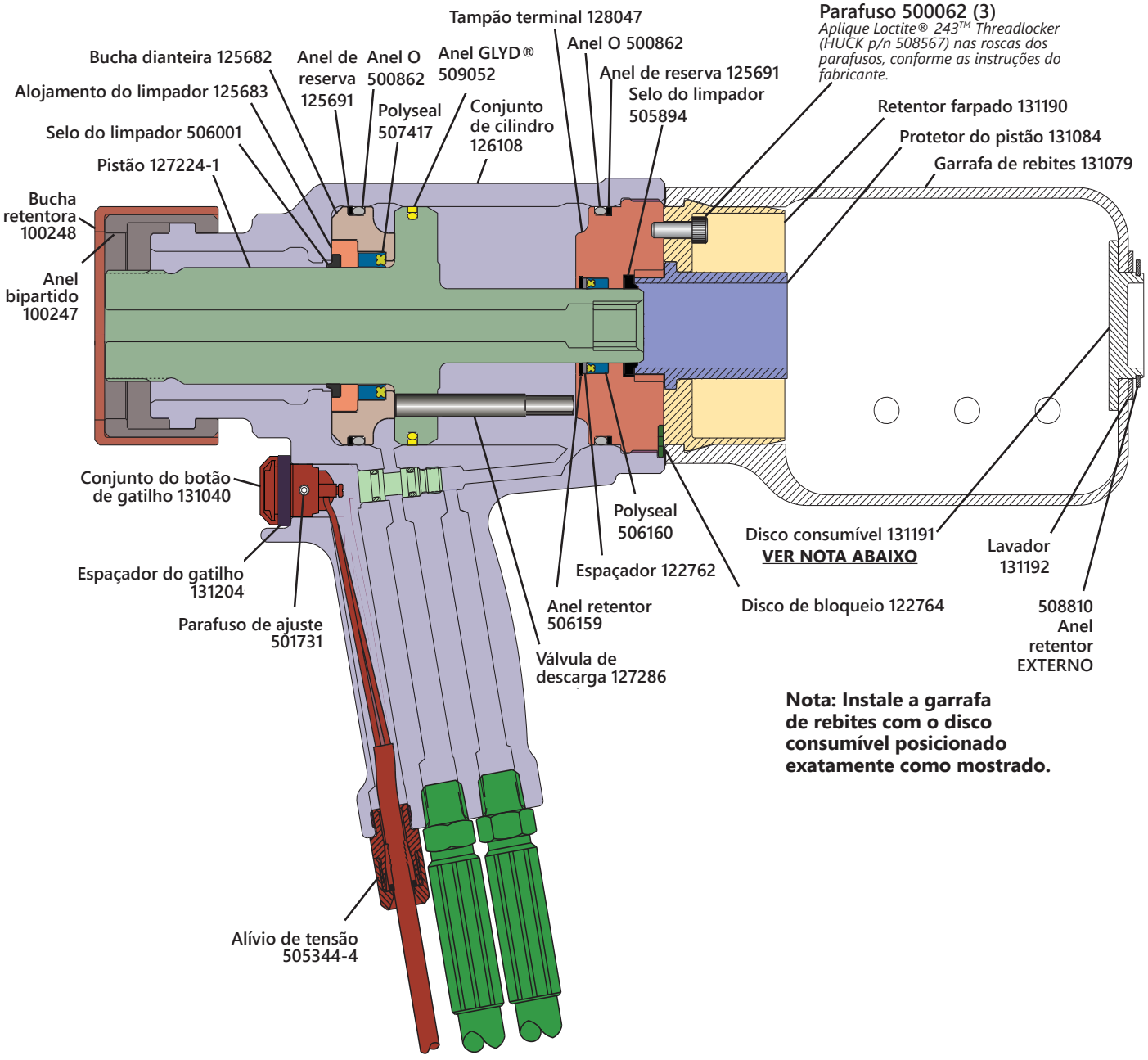
Desenho de montagem 2624HS e 2624-PT

Figura 9



Consulte a figura 13 para obter detalhes sobre o cabo e a mangueira.

Desenho de montagem 2624PTD



CONTINUAÇÃO DAS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM 2624PTD, DA PÁGINA 11, INSTRUÇÃO 11:

Depois de instalar o Tampão terminal e o Selo do limpador, monte o disco consumível dentro da garrafa de rebites, exatamente como mostrado, com Limpador e Anel retentor fora da Garrafa.

Coloque o Protetor de Pistão dentro do Retentor farpado e assente ambos sobre a parte traseira do Pistão, como mostrado. Prenda o Retentor e o Protetor em seus lugares com 3 parafusos.

Pressione a Garrafa de rebites sobre o retentor farpado até que assente na traseira do cilindro de ferramentas.

2624PTD_revH

Consulte a figura 13 para obter detalhes sobre o cabo e a mangueira.

Figura 10

Desenho de montagem 2630 e 2630RR

Figura 11

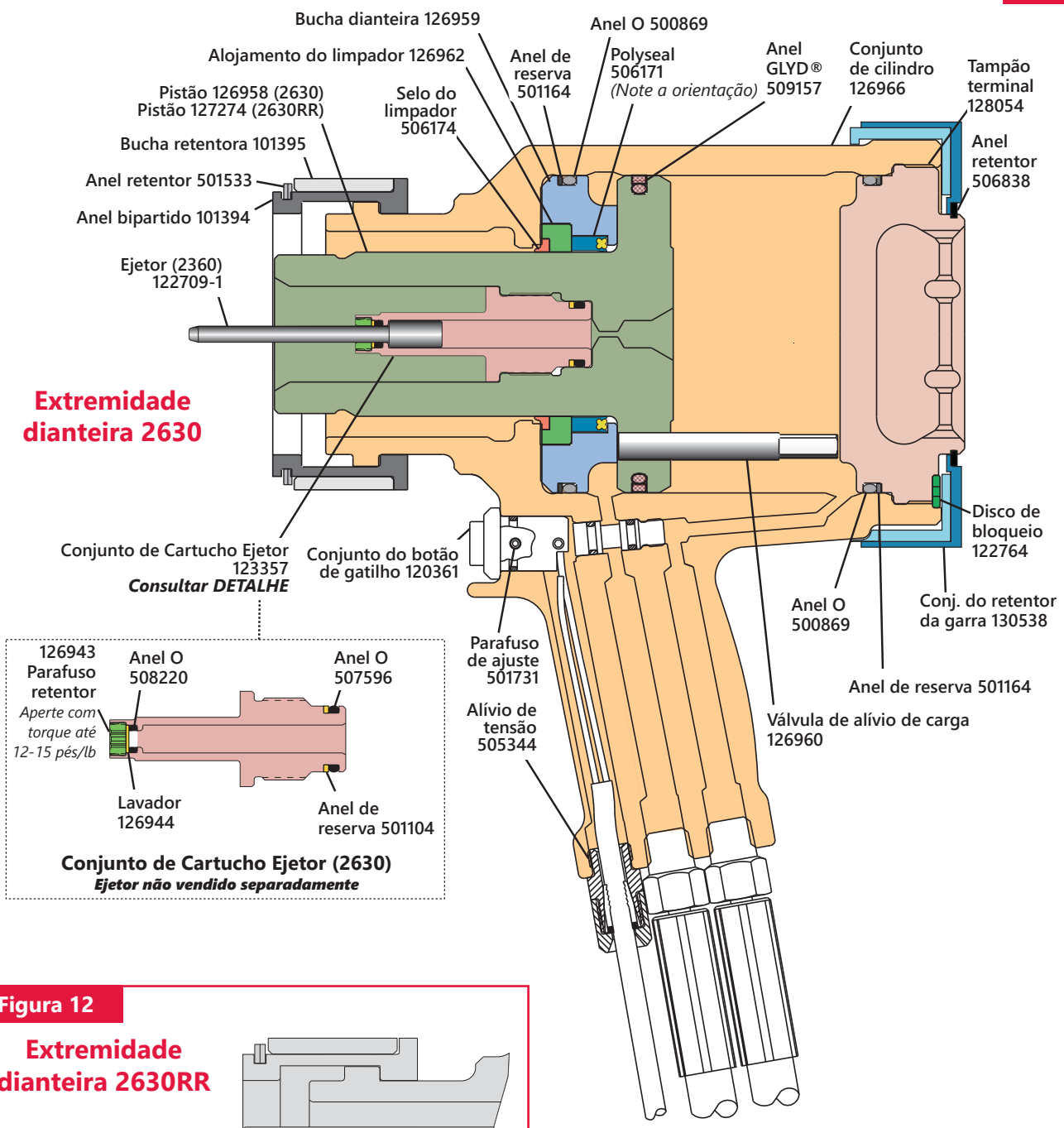
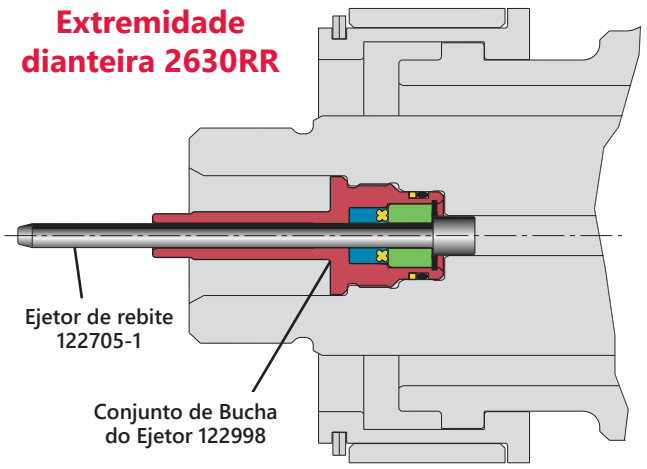


Figura 12



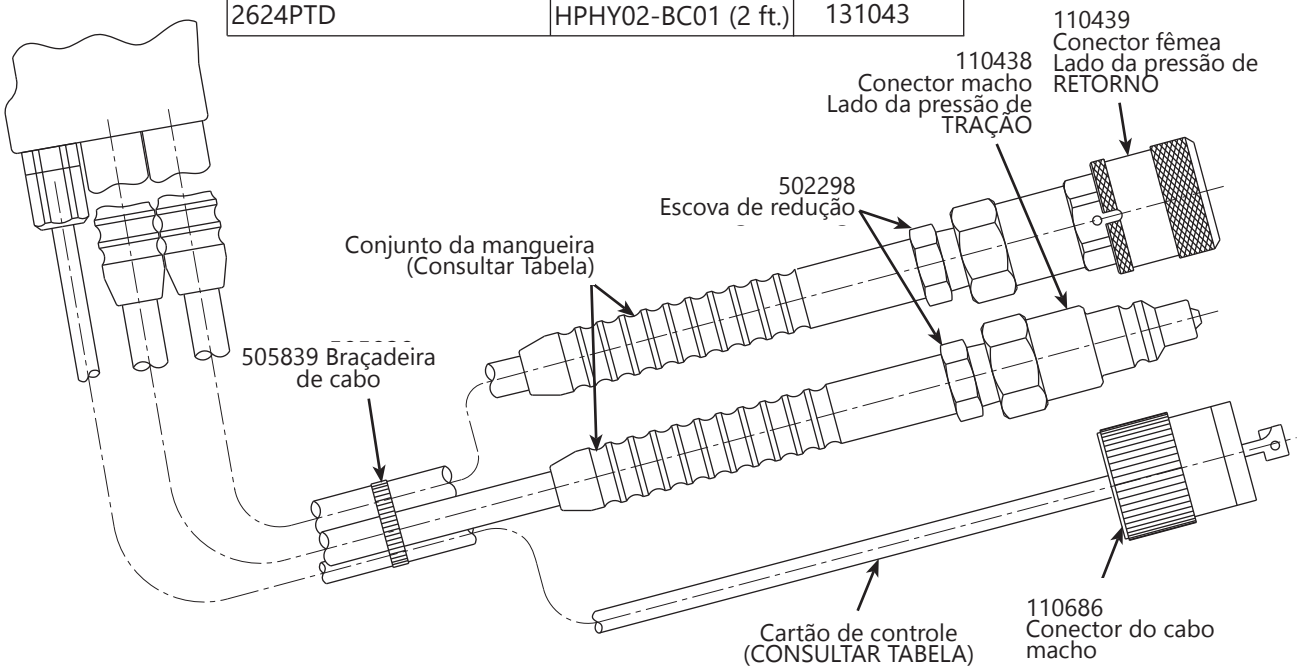
Consulte a figura 13 para obter detalhes sobre o cabo e a mangueira.

2630_revK
2630RR_revB

Conjunto da mangueira

Figura 13

Modelo de ferramenta	Conjunto da mangueira	Cartão de controle
2624, 2630, 2630RR	126107-1 (2 ft.)	123337-1
2624-15, 2624HS, 2624-PT	126107-2 (16 ft.)	123336
2624PTD	HPHY02-BC01 (2 ft.)	131043



Kits e Acessórios

KITS DE SERVIÇO

2624, 2624-15	-	2624KIT
2624HS, 2624-PT	-	2624HSKIT
2630, 2630RR	-	2630KIT

KITS DE FERRAMENTAS DE MONTAGEM

2624 / 2624HS Kit de Ferramentas de Montagem - 123110-9

Inclui: (***Fig. 3 e 6***)

Espaçador	-	123112-7
Ferramenta de Montagem do Pistão	-	123111-7
Ferramenta de Inserção do Pistão	-	121694-2624

2630 Kit de Ferramenta de Montagem - 123110-13

Inclui: (***Fig. 3 e 6***)

Espaçador	-	123112-9
Ferramenta de Montagem do Pistão	-	123111-9
Ferramenta de Inserção do Pistão	-	121694-2630

ACESSÓRIOS

Chave Sextavada da Bucha do Ejetor - 122048
2624, 2624-15

Chave Sextavada do Tampão Terminal - 126981

Gatilho Remoto (Todos os Modelos) - 123381-24

Suportes de Suspensão

Agora, existem suportes de suspensão que permitem ao usuário instalar rebites com maior flexibilidade ergonômica. Cada conjunto de suportes de suspensão contém os Suporte e o Acessórios mostrados abaixo.

Série 2624 - 127400-2624
Série 2630 - 127400-2630

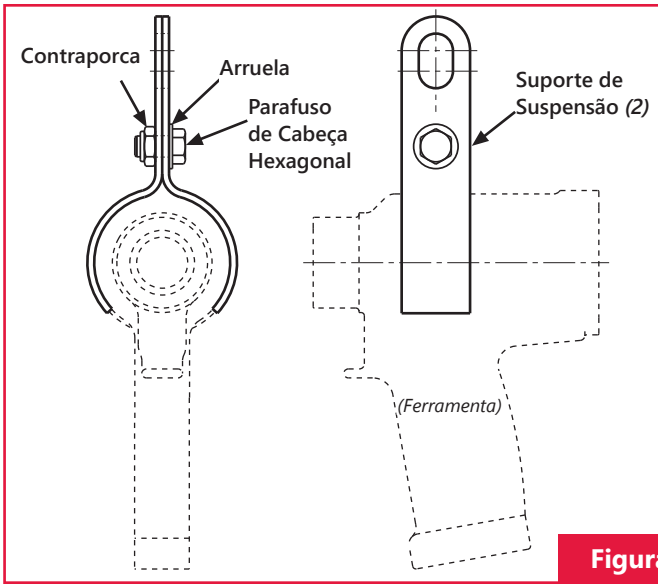


Figura 14

Localização das etiquetas

As ferramentas da Série 2600 são etiquetadas com informações importantes sobre segurança e valores de pressão. Essas etiquetas devem ficar nas ferramentas e estar legíveis. Etiquetas danificadas, gastas ou ausentes devem ser substituídas. Os números de peça das etiquetas são mostrados abaixo.

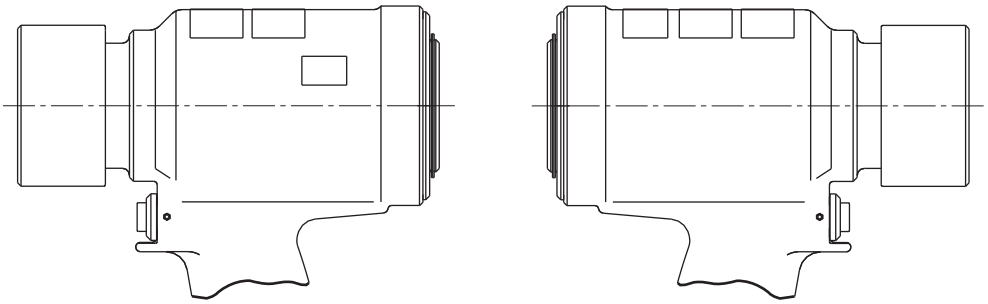
Figura 15

As etiquetas a seguir devem estar no cilindro principal da ferramenta.

590512-5 CE e Aviso
Etiqueta (Pressões de Operação Máximas)

590517 HUCK e
Ano de Fabric.

590550 Etiqueta da Garrafa de Rebites (Apenas 2624PTD)



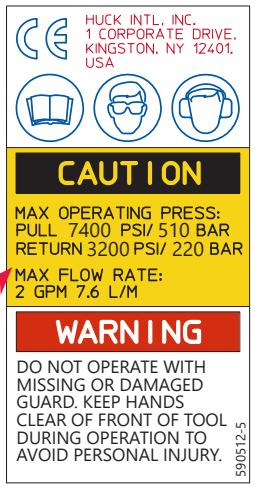
Ano de fabricação



590517



590550
SOMENTE 2624PTD



590512-5

CUIDADO!
NÃO OPERAR SEM O RECIPIENTE DE REBITES

MANTENHA SUAS MÃOS LONGE DO RECIPIENTE DE REBITES E DA FERRAMENTA, DURANTE A OPERAÇÃO.

INSPECIONE O RECIPIENTE EM BUSCA DE DANOS, NO INÍCIO DE CADA TURNO. SUBSTITUA-O, SE NECESSÁRIO.

CUIDADO!
MÁX. PRESSÃO DE OPERAÇÃO:
TRAÇÃO, 7400 PSI (500 BAR)
RETORNO, 3200 PSI (220 BAR)

MÁX. VAZÃO:
2 GPM 7,6 L/m

AVISO!
NÃO OPERE COM O PROTETOR DANIFICADO OU AUSENTE. MANTENHA SUAS MÃOS LONGE DA FRENTE DA FERRAMENTA, DURANTE A OPERAÇÃO, PARA EVITAR FERIMENTOS.

Resolução de problemas

Ao solucionar um mau funcionamento, verifique sempre, primeiro, a causa mais simples possível (como uma linha de gatilho frouxa ou desconectada). Depois disso, prossiga de forma lógica, eliminando outras possíveis causas, até encontrar a causa real. Sempre que possível, substitua peças suspeitas de defeito por peças que sabe estarem em bom estado. Use as informações de Resolução de Problemas como auxílio na localização e correção do problema.

1. ***A ferramenta não opera quando o gatilho é pressionado.***
   a. A fonte de energia hidráulica Powerig® está inoperante. Consulte o manual de instruções aplicável.
   b. Conexão frouxa de ar ou elétrica.
   c. Conjunto do Gatilho danificado.
   d. Acoplamentos de mangueira hidráulica frouxos ou defeituosos.
   e. Válvula de alívio de carga não instalada na ferramenta.

2. ***A ferramenta opera em reverso.***
   a. As conexões da mangueira hidráulica estão invertidas entre a ferramenta e a unidade hidráulica.

3. ***A ferramenta tem vazamento de fluído hidráulico***
   a. Anéis O com defeito ou conexões de mangueira frouxas, na ferramenta.

4. ***Os acoplamentos hidráulicos estão vazando fluído.***
   a. Anéis O danificados ou gastos no corpo do acoplador. Consulte Acoplador 110440.

5. ***O fluído hidráulico superaquece.***
   a. A unidade hidráulica não está operando corretamente.
   b. A válvula de alívio de carga não está instalada corretamente.
   c. A fonte de energia hidráulica Powerig está funcionando invertida (918: 918-5) Consulte o manual da unidade.

6. ***A ferramenta opera de modo errático e não instala os rebites de forma correta.***
   a. Pressão hidráulica baixa ou inconstante; ar no sistema.
   b. Anel O gasto ou danificado, na ferramenta.
   b. A válvula de alívio de carga instalada incorretamente.
   d. Desgaste excessivo nas superfícies deslizantes das peças da ferramenta.
   e. Desgaste excessivo da válvula de alívio de carga, na ferramenta.

7. ***As ranhuras de tração dos rebites são removidas durante o curso de TRAÇÃO.***
   a. O operador não está deslizando a bigorna completamente sobre o rebite.
   b. Aperto incorreto no rebite.
   c. Os segmentos das garras estão gastos ou danificados.
   d. Partículas de metal nas ranhuras de tração dos segmentos das garras.
   e. Espaço de folha excessivo.

8. ***O colar do rebite HUCKBOLT® não é estampado completamente.***
   a. Operação incorreta da ferramenta. Consulte Problema 6.
   b. Bigorna marcada.

9. ***O colar de cisalhamento do rebite cego Huck não é acionado.***
   a. Operação incorreta da ferramenta.
   b. bigorna de acionamento, do conjunto de nariz, está gasta ou danificada.

10. ***A ferramenta "trava" no colar estampado do rebite HUCKBOLT.***
    a. Operação incorreta da ferramenta. Consulte Problema 6.
    b. Pressão de RETORNO demasiado baixa.
    c. Nariz instalado incorretamente.

11. ***A ponta do rebite não quebra.***
    a. Operação incorreta da ferramenta. Consulte Problema 6.
    b. As ranhuras de tração do rebite estão removidas. Consulte Problema 7.
    c. Pressão de TRAÇÃO demasiado baixa.
    d. Válvula de alívio de carga gasta.

Garantias Limitadas

Garantia Limitada Vitalícia nas Ferramentas BobTail®:

A Huck International, Inc. garante ao comprador original que sua ferramenta de instalação BobTail®, fabricada após 01/12/2016 está livre de defeitos de materiais e mão-de-obra, por toda a sua ***vida útil***. Esta garantia não cobre produtos de pedidos especiais/não padrão, falha de peças devido ao desgaste normal, abuso da ferramenta, mau uso, descumprimento por parte do usuário dos requisitos e condições de serviço, detalhados na documentação do produto.

Garantia Limitada de Dois Anos nas Ferramentas de Instalação:

A Huck International, Inc. garante que suas ferramentas de instalação e fontes de energia hidráulica Powerig®, fabricadas após 01/12/2016, estão livres de defeitos de materiais e mão-de-obra, por um período de dois anos, a partir da data da compra pelo usuário final. Esta garantia não cobre produtos de pedidos especiais / não padrão, falha de peças devido ao desgaste normal, abuso e mau uso da ferramenta, ou descumprimento por parte do usuário dos requisitos e condições de serviço, detalhados na documentação do produto.

Garantia Limitada de 90 Dias nos Conjuntos de Nariz e Acessórios:

A Huck International, Inc. garante que seus conjuntos de nariz e acessórios estão livres de defeitos de materiais e mão-de-obra por um período de 90 dias, a partir da data da compra, pelo usuário final. Esta garantia não cobre narizes com folga especial, produtos de pedidos especiais / não padrão, falha de peças devido ao desgaste normal, abuso e mau uso da ferramenta, ou descumprimento por parte do usuário dos requisitos e condições de serviço, detalhados na documentação do produto.

Vida Útil é definida como o período durante o qual espera-se que o produto dure fisicamente, até ao ponto em que seja necessária a substituição devido a desgaste em serviço, ou como parte de uma revisão completa. Essa determinação é feita caso a caso, mediante o envio das peças para a Huck International, Inc. para avaliação.

Ferramental, Peças e Outros itens não fabricados pela Huck:

A HUCK não oferece nenhuma garantia com respeito a ferramental, peças ou outros itens fabricados por terceiros. A HUCK expressamente se isenta de oferecer qualquer garantia, expressa ou implícita, da condição, design, operação, comercialização ou adequação de uso de qualquer ferramenta, peça ou outros itens, citados neste documento, porém não fabricados pela HUCK. A HUCK não é responsável por quaisquer perdas ou danos, diretos ou indiretos, decorrentes do uso de tais ferramentas, peças ou outros itens, ou por perda de garantia, ou por qualquer reclamação referente a danos incidentais ou consequentes.

A Huck não é responsável por quaisquer perdas ou danos decorrentes de atrasos ou não atendimento de pedidos, devido a assaltos, incêndios, acidentes, falhas de empresas aéreas, ou por qualquer razão além do controle da Huck ou de seus fornecedores.

Equipamento de Instalação da Huck:

A Huck International, Inc. se reserva o direito de fazer alterações nas especificações e no design, e de descontinuar modelos, sem aviso prévio.

O equipamento de instalação da Huck deve receber manutenção apenas de técnicos de manutenção treinados.

Forneça, sempre, o número de série do equipamento, quando enviar correspondências ou pedir peças para manutenção.

A Huck International, Inc. possui instalações de reparo totalmente equipadas. Pedimos que contate um dos escritórios listados abaixo.

Leste dos EUA
One Corporate Drive Kingston, New York 12401-0250
Telephone (845) 331-7300 FAX (845) 334-7333

Fora dos EUA e no Canadá
Contate o representante mais próximo da Huck International (Consulte o verso).

Além das instalações de reparo acima, existem os Authorized Tool Service Centers (ATSC's) (Centros de Serviço de Ferramentas Autorizados), localizados nos EUA. Tais centros oferecem Serviços de Reparo, Peças sobressalentes, Kits de peças para manutenção, Kits de Ferramentas de Manutenção e Conjuntos de nariz. Por favor, contate seu representante Huck ou o representante Huck International mais próximo (Consulte o verso), para saber onde fica o ATSC em sua área.

ARCONIC

A Arconic Inc. (NYSE: ARNC) cria produtos inovadores que moldam a indústria. Trabalhando em parcerias com nossos clientes, solucionamos desafios de engenharia complexos, que transforma a forma como voamos, dirigimos, edificamos e geramos energia. Por meio da competência de nosso pessoal e da nossa manufatura avançada, fornecemos esses produtos com uma qualidade e eficiência que assegura o sucesso do cliente e o valor dos acionistas.

Ferramentais e Sistemas de Fixação Arconic Locais de Assistência

AMÉRICA DO NORTE INDUSTRIAL

Kingston Operations
1 Corporate Drive
Kingston, NY 12401
Tel: +1-800-278-4825
Fax: +1 845-334-7333
afs.sales.kingston@arconic.com

Tracy Operations
1925 North MacArthur Drive
Tracy, CA 95376
Tel: +1-800-826-2884
Fax: +1-800-573-2645
afs.sales.idg@arconic.com

Waco Operations
PO Box 8117
8001 Imperial Drive
Waco, TX 76714-8117
Tel: +1-800-388-4825
Fax: +1-800-798-4825
afs.sales.waco@arconic.com

INDUSTRIAL GLOBAL

Kolkata Operations
Unit No. 28, 2nd Floor,
55/1, Chowringhee Road,
Kolkata 700071, West Bengal, India
Tel: +91-33-40699170
Tel: +91-33-40699180
Fax +91-33-40699184

Melbourne Operations
1508 Centre Road
Clayton, Victoria
Austrália 3168
Tel: +613-8545-3333
Fax: +613-8545-3390
afs.sales@arconic.com

São Paulo Operations
Rodovia Anhanguera, s/n, KM 17,
Parque São Domingos - Complexo
Anhanguera - Galpão 1 Seção III
(Módulo III) Box 11
CEP 05112-000 São Paulo – SP Brasil
Tel: +55-11-3583-7061

Suzhou Operations
58 Yinsheng Road,
SIP Suzhou, Jiangsu
215126 China
Tel: +86-512-62863800-8888

Telford Operations
Unit C, Stafford Park 7
Telford, Shropshire
England TF3 3BQ
Tel: +44-1952-290011
Fax: +44-1952-207701
thisales@arconic.com

Tokyo Operations (Japão e Coréia)
1013 Hibiya U-1 Bldg.
Uchisaiwai-cho 1-1-7
Chiyoda-ku, Tóquio
100-0011 Japão
Tel: +81-3-3539-6594
Fax: +81-3-3539-6585

AEROSPACIAL AMÉRICA DO NORTE

Kingston Operations
1 Corporate Drive
Kingston, NY 12401
Tel: +1-800-278-4825
Fax: +1 845-334-7333
afs.sales.kingston@arconic.com

Simi Valley Operations
3990A Heritage Oak Court
Simi Valley, CA 93063
Tel: 805 527 3600
Fax: 805 527 0900
www.afs-simivalley.com

AEROSPACIAL GLOBAL

Aichach Operations
Robert-Bosch Str. 4
Aichach 86551
Alemanha
Tel: +49-8251-8757-0
aicafswelcomedl@arconic.com

Cergy Operations
15 Rue du Petit Albi
F-95611 Cergy Pontoise
França
Tel: +33-1-34-33-98-00
Fax: +33-1-34-33-97-77

Hong Kong Operations
27th andar, 88 Hing Fat Street
Causeway Bay
Hong Kong, China
Tel: +852-2864-2012

ISO 9001-2015
CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 14001-2015

© 2018 Huck International, Inc.
Arconic Fastening Systems
Kingston Operations
1 Corporate Drive, Kingston, NY 12401
Tel: 800-431-3091 • Fax: 845-334-7333
www.afshuck.net/us

HUCK®

A Huck oferece assistência técnica com relação ao uso e aplicação dos rebites e ferramental Huck. **NOTA:** As informações contidas nesta publicação servem apenas como orientação geral, no que se refere às propriedades dos produtos mostrados e/ou aos meios de seleção de tais produtos, e não visam criar qualquer garantia, expressa ou implícita, ou estatutária; todas as garantias estão contidas apenas nos orçamentos e reconhecimentos por escrito da Huck, e nos pedidos de compra. Recomenda-se que o usuário guarde as informações específicas e atualizadas de cada uma de suas aplicações de tais produtos.